



SERVING AUTHORS WORLDWIDE  
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE  
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

# Asamblea General de la CISAC 2020

## Reuniones preparatorias regionales

AG20-0539  
CISAC Secretariat (CISAC)  
Asamblea General  
Conferencia telefónica, 28/05/2020  
Original: Inglés

# Asuntos clave del Orden del día de la AG

1. Elección del nuevo Presidente y 2 vice-presidentes
2. Modificaciones estatutarias
3. Reforma de los criterios de adhesión
4. Aprobación de las cuentas de 2019
5. Información sobre Presupuesto y plan 2020 revisados
6. Gobernanza y Adhesión
7. Cuestiones administrativas

Los asuntos se debatirán bajo 2 categorías:

- 1) Asuntos sujetos a votación
- 2) Asuntos para información



SERVING AUTHORS WORLDWIDE  
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE  
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

# Covid-19: acciones llevadas a cabo por la CISAC



SERVING AUTHORS WORLDWIDE  
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE  
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

COU20-0238

23 de marzo de 2020

*Esta carta abierta a los gobiernos internacionales fue publicada hoy por el Presidente y los Vicepresidentes de la CISAC, la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores.*

## LLAMAMIENTO A LA ACCIÓN GLOBAL DE LOS GOBIERNOS PARA AYUDAR A LOS CREADORES

La crisis del coronavirus está planteando una amenaza sin precedentes, a escala mundial, a una generación de personas que se ganan la vida como creadores. Hoy les escribimos como Presidente y Vicepresidentes de la CISAC, y como artistas de diferentes regiones del mundo, para hacer un llamamiento a la acción global de los gobiernos para ayudar a los creadores a superar la crisis actual y eventualmente ayudar a su recuperación.

La CISAC es la mayor red de creadores del mundo, con más de 230 sociedades de autores miembros que representan a 4 millones de creadores en activo de todos los repertorios.

Los creadores de obras musicales, audiovisuales, literarias, de artes visuales y de artes escénicas constituyen el eje de las culturas y de las economías nacionales. Incluso en un momento como éste, son sus obras creativas las que están ayudando y conectando a millones de personas que están sufriendo la cuarentena en todas partes del mundo.

Sin embargo, los creadores se encuentran actualmente en una posición especialmente frágil. La gran mayoría de ellos son trabajadores autónomos y dependen de los derechos que les pagan las sociedades de autores. En estos momentos, y en las próximas semanas y meses, los creadores se encontrarán entre los más afectados por la crisis.

Las sociedades de autores están haciendo todo lo que está en sus manos, manteniendo los repartos de derechos y utilizando fondos sociales de emergencia en la medida de lo posible. Aún así, los miembros de la CISAC de todo el mundo informan de que se está produciendo un colapso de la actividad cultural y del entretenimiento que está afectando a conciertos, festivales, exposiciones y a todas las principales plataformas donde se utilizan obras creativas.

Los creadores son, por naturaleza, empresarios con motivación propia y serán una fuerza extremadamente positiva para contribuir a impulsar la recuperación económica en el futuro. Pero ahora necesitan urgentemente medidas de rescate, y únicamente la influencia de la política gubernamental tendrá el impacto requerido.

Algunos gobiernos ya han tomado medidas, como por ejemplo el de Francia, que ha aprobado fondos de emergencia para los sectores creativos; otros, como los de Argentina, Chile y Perú, ya han considerado que la protección de los creadores (por ejemplo, mediante exoneraciones fiscales y de seguridad social y pagos de emergencia) es una prioridad.

CISAC

www.cisac.org  
info@cisac.org  
+33 (0)1 55 62 08 50  
20-26 boulevard du Parc  
92200 Neuilly-sur-Seine, France

Es imperativo que los gobiernos de todos los países actúen ahora en favor de los creadores y garanticen el mayor nivel de apoyo posible.

Les agradecemos su apoyo y su comprensión de la vital importancia de los creadores para el futuro de nuestra cultura y nuestra sociedad.

Muy atentamente,

Jean-Michel Jarre, compositor e intérprete de música electrónica  
Presidente de la CISAC

Angélique Kidjo, autora-compositora  
Vicepresidenta de la CISAC

Marcelo Piñeyro, director de cine, guionista  
Vicepresidente de la CISAC

Miquel Barceló, artista visual  
Vicepresidente de la CISAC

Jia Zhang-ke, director de cine, guionista y productor  
Vicepresidente de la CISAC



OUR MEMBERS

COVID 19 - CISAC MEMBER EMERGENCY MEASURES

AFRICA

ASIA-PACIFIC

CANADA-USA

EUROPE

LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

INTERNATIONAL ORGANISATIONS ARTICLES AND LOBBYING MATERIALS

SHARE THIS

HOME > OUR MEMBERS

## COVID 19 - CISAC MEMBER EMERGENCY MEASURES

The Coronavirus crisis has had a devastating impact on the creators and the creative industries. CISAC member societies across the world have responded with emergency actions to support authors, manage the impact on users and lobby for relief from governments.

Societies are needing information on the all the various actions being taken worldwide. Responding to this, CISAC has compiled this information resource based on reports provided to it by members. The resource is for CISAC members only and will be kept updated continuously as the information comes in.

### AFRICA:

[COTE D'IVOIRE, MOROCCO, SOUTH AFRICA](#)

### ASIA-PACIFIC:

[AUSTRALIA, CHINA, INDIA, INDONESIA, JAPAN, MACAU, MONGOLIA, SOUTH KOREA, TAIWAN, VIETNAM](#)

### CANADA-USA:

[CANADA, UNITED STATES](#)

### EUROPE:

[ALBANIA, ARMENIA, AUSTRIA, BELARUS, BOSNIA AND HERZEGOVINA, BULGARIA, CROATIA, CZECH REPUBLIC, DENMARK, ESTONIA, FINLAND, FRANCE, GEORGIA, GERMANY, HUNGARY, ICELAND, IRELAND, ISRAEL, ITALY, LATVIA, LITHUANIA, MOLDOVA, NETHERLANDS, NORTH MACEDONIA, NORWAY, POLAND, PORTUGAL, ROMANIA, RUSSIA, SERBIA, SLOVAKIA, SLOVENIA, SPAIN, SWEDEN, SWITZERLAND, TURKEY, UNITED KINGDOM](#)

### LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN:

[ARGENTINA, BARBADOS, BRAZIL, CHILE, CUBA, COLOMBIA, DOMINICAN REPUBLIC, ECUADOR, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS, JAMAICA, PANAMA, PERU, URUGUAY](#)

### INTERNATIONAL ORGANISATIONS ARTICLES AND LOBBYING MATERIALS

## MEDIDAS DE URGENCIA DE LAS SOCIEDADES DE AUTORES

CORONAVIRUS COVID-19

## MEDIDAS DE URGENCIA TOMADAS POR LAS SOCIEDADES DE AUTORES



APRENDER MÁS

.01 .02 .03 .04



SERVING AUTHORS WORLDWIDE  
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE  
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO



# ResiliArt

Launch debate: 15 April, 2-4pm (Paris time)  
[unesco.org/resiliart-debate](https://unesco.org/resiliart-debate)



Because  
art  
makes  
us  
resilient



SERVING AUTHORS WORLDWIDE  
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE  
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

## Cuestiones prácticas: cómo se organiza la AG en línea

# Aspectos prácticos

## 1. Reuniones previas

1. Documentación enviada con antelación
2. Oportunidad para formular preguntas
3. Especial atención a los asuntos que requieren toma de decisión

## 2. Voto electrónico en línea

1. Sobre aquellos asuntos que requieren aprobación por parte de la AG
2. Página web especializada
3. Votos ponderados

## 3. Los resultados serán anunciados el 29 de mayo



SERVING AUTHORS WORLDWIDE  
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE  
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

GA – asuntos que requieren voto por parte de la AG

# Asuntos que requieren voto por parte de la AG

## 1. Presidencia y Vice-Presidencia

## 4. Gobernanza

- Estatutos
- Criterios de adhesión
- Adhesión

## 5. Asuntos financieros

- Aprobación cuentas 2019
- Porcentajes máximos de cuotas de adhesión de 2020

## 8. Cuestiones administrativas

# 1. Presidencia

- Se solicita a la AG votar sobre las siguientes recomendaciones del Consejo de administración:
  - Elegir como Presidente: Björn Ulvaeus (ABBA)
  - Elegir como Vice-Presidentes:
    - Yvonne Chaka Chaka (Sudáfrica)
    - Arturo Márquez (México)
  - Designar como Presidente Honorario: Jean-Michel Jarre

# Asuntos que requieren voto por parte de la AG

## 1. Presidencia y Vice-Presidencia

## 4. **Gobernanza**

- **Estatutos** ([AG10-1275R14a](#) / [BOD20-0137R2](#))
- Criterios de adhesión
- Adhesión

## 5. Asuntos financieros

- Aprobación cuentas 2019
- Porcentajes máximos de cuotas de adhesión de 2020

## 8. Cuestiones administrativas

## 4.1 Estatutos– modificaciones

### 1. Reforma de los Criterios de adhesión

- Revisión de la definición de EGD Cliente
- Firma de Contrato de adhesión por parte de los Miembros de la CISAC y procedimiento para su modificación
- Procedimiento para cambiar la condición de Miembros a Miembros Provisionales

## 4.1 Estatutos– modificaciones

2. **Facultad del Consejo para imponer sanciones** en caso de infracciones graves de las reglas de la CISAC
  
3. **Otros cambios**
  - Participación de los Miembros y Miembros Provisionales en los Comités Regionales- previa autorización del Presidente
  - Participación de los Miembros Asociados en las Comisiones y los Comités Técnicos- previa autorización del Presidente
  - Exclusión de los derechos reprográficos del cálculo de las Cuotas de miembros

# Asuntos que requieren voto por parte de la AG

## 1. Presidencia y Vice-Presidencia

## 4. **Gobernanza**

- Estatutos
- **Criterios de adhesión** ([AG20-0468](#) / [AG20-0467](#) / [SG19-0730R2](#))
- Adhesión

## 5. Asuntos financieros

- Aprobación cuentas 2019
- Porcentajes máximos de cuotas de adhesión de 2020

## 8. Cuestiones administrativas

## 4.2 Gobernanza- Criterios de adhesión

### Situación actual:

- Junio 2020: Finaliza el proceso de implementación de los criterios de adhesión ([AG20-0468](#))
- Concluida la evaluación de todos los miembros ([AG20-0467](#))
- Marco Legal definido– Contrato de adhesión requiere aprobación de la AG ([SG19-0730R2](#))
- Comenzado, pero retrasado, el proceso para admitir a los primeros clientes– Avanzar con un mandato para el Consejo de administración

## 4.2 Gobernanza- Criterios de adhesión

### Aprobación del Contrato de adhesión ([SG19-0730R2](#))

#### Antecedentes

**Junio 2018:** Aprobada la reforma de los criterios de adhesión por la AG, de forma que sólo las OGC pueden ser candidatas para adherirse a la CISAC como miembros; las otras entidades de gestión de derechos pueden ser admitidos como Clientes.

**Diciembre 2018:** como parte de esta reforma, y mientras se elaboran las Condiciones de los EGC Clientes, el Consejo aprueba la recomendación del Comité jurídico, de formalizar también la relación entre CISAC y sus miembros mediante la firma de un contrato de adhesión.

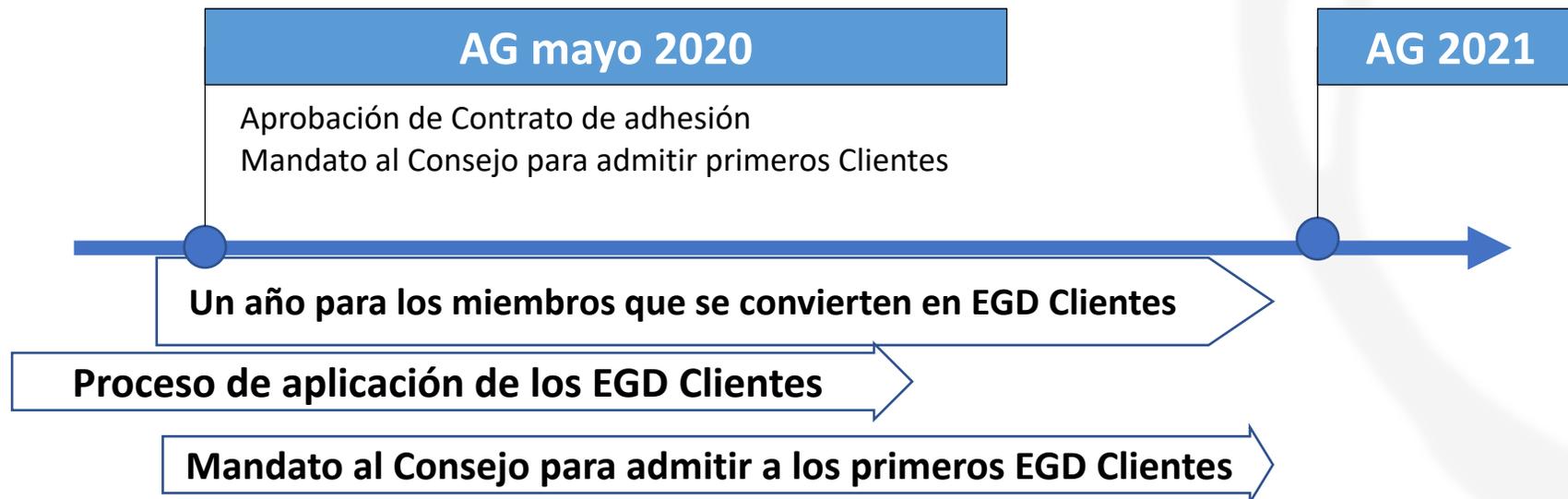
## 4.2 Gobernanza- Criterios de adhesión

### Aprobación del Contrato de adhesión([SG19-0730R2](#))

- Redactado y aprobado por el Comité jurídico
- Aplicable a Miembros de pleno derecho, Miembros provisionales y Miembros asociados
- Incluye :
  - Los derechos y las obligaciones de los miembros de la CISAC ya previstos en los Estatutos, las Reglas Profesionales y las Resoluciones Obligatorias;
  - Un anexo con las condiciones revisadas para acceder a las Herramientas CIS y la adenda de protección de datos.

## 4.2 Gobernanza- Criterios de adhesión

- Se solicita a la AG aprobar :
  - El **contrato de adhesión**
  - El **mandato** para que el Consejo pueda admitir (o rechazar) los primeros EGD Clientes
  - **Un plazo adicional de un año de implementación** para que los miembros puedan adaptarse a los criterios de las OGC o prepararse para convertirse en EGD Clientes.



# Asuntos que requieren voto por parte de la AG

## 1. Presidencia y Vice-Presidencia

## 4. **Gobernanza**

- Estatutos
- Criterios de adhesión
- **Adhesión** ([AG20-0463](#) / [AG20-0464](#) / [AG20-0466](#))

## 5. Asuntos financieros

- Aprobación cuentas 2019
- Porcentajes máximos de cuotas de adhesión de 2020

## 8. Cuestiones administrativas

## 4.2 Gobernanza - Adhesión

- Se solicita a la AG aprobar las siguientes recomendaciones sobre 10 **solicitudes de adhesión** ([AG20-0463](#)):
  - Admisión como Miembros Provisionales:
    - COSBOTS (Botswana)
    - DGK (Corea)
    - SEDA (España, sujeto a determinadas condiciones)
  - Admisión como Miembros Asociados:
    - DEGNZ (Nueva Zelanda)
    - SPACQ (Canadá)
  - Aplazamiento (para información):
    - AVAKA (Lituania), MAK (Letonia), UARA, UMRL, USMTA (Ucrania)

## 4.2 Gobernanza - Adhesión

- Se solicita a la AG aprobar las siguientes **recomendaciones de adhesión como Miembros provisionales** ([AG20-0464](#)):
  - Renovar la situación Provisional a 17 Miembros provisionales
  - Admitir 2 Provisionales como Miembros de pleno derecho (DASC y REDES, Sociedades AV en Colombia), con sujeción a determinadas condiciones que deben validarse por el Consejo
  - Poner fin al proceso de admisión a la CISAC de 2 Miembros Provisionales - CNRCMSE (Etiopia), SAGCRYT (México)
  
- Se solicita a la AG aprobar las siguientes recomendaciones sobre **otras cuestiones de adhesión** :
  - Modificar la situación de adhesión de AMCOS (Australasia) de Asociado a Miembro
  - Tomar nota de la situación de ZPAP (Polonia), que deja de ser miembro.
  - Cambiar la situación de adhesión de SOMAS (Mozambique) de Miembro de pleno derecho a Miembro provisional

## 4.2 Gobernanza - Adhesión

- Se solicita a la AG aprobar las siguientes **sanciones** ([AG20-0466](#)):
  - Exclusión temporal de KOSA (República de Corea)
  - Expulsión permanente de BNDA (Níger), que ya se encuentra en exclusión temporal
  - Nigeria:
    - Modificar la situación de adhesión de COSON y MCSN de Miembros de pleno derecho a Provisionales
    - Mandatar al Consejo para que pueda imponer más sanciones a COSON, incluyendo la exclusión temporal, conforme al artículo 22 de los Estatutos de la CISAC, si no soluciona sus problemas de distribución antes de finalizar 2020.
  - SGAE (España):
    - Renovar la exclusión temporal de un año y mandar al Consejo para que pueda ajustar, revisar o suspender la sanción, si SGAE puede demostrar, antes de finalizar el periodo de exclusión, que ha tomado las medidas necesarias para cumplir con los requisitos de readmisión de la CISAC.

# Asuntos que requieren voto por parte de la AG

## 1. Presidencia y Vice-Presidencia

## 4. Gobernanza

- Estatutos
- Criterios de adhesion
- Adhesión

## 5. **Asuntos financieros**

- Aprobación cuentas 2019
- Porcentajes máximos de cuotas de adhesión de 2020

## 8. Cuestiones administrativas

## 5.1 Cuentas 2019

- Proceso de validación de informes financieros de la CISAC :
  - Cierre de cuentas en febrero
  - Auditoría por Auditores internos
  - Aprobación por Consejo de marzo
  - Revisión de las cuentas por Auditores externos (KPMG)
  - Aprobación por la Asamblea general

## 5.1 Cuentas 2019

- Se solicita a la AG que apruebe las cuentas financieras de 2019, tal y como se recogen en el informe financiero de los Auditores certificados
  - Documentos:
    - [AG20-0301 and AG20-0302 - Statutory Auditors' reports](#)
    - [AG20-0179 - IAC report](#)
    - [BOD20-0127 - Management report](#)



## 5.2 Porcentajes máximos de cuotas de adhesión de 2020

- Miembros de pleno derecho:
  - **0,087%** de la recaudación
  - Con un mínimo de **€1.250**,
- Asociados y Provisionales:
  - **0,0087%** de la recaudación
  - Con un mínimo de **€230**,
- Se fija un tope máximo del **13,5%** de la totalidad de las cuotas por repertorio.

# Asuntos que requieren voto por parte de la AG

## 1. Presidencia y Vice-Presidencia

## 4. Gobernanza

- Estatutos
- Criterios de adhesion
- Adhesión

## 5. Asuntos financieros

- Aprobación cuentas 2019
- Porcentajes máximos de cuotas de adhesión de 2020

## 8. Cuestiones administrativas

## 8. Cuestiones administrativas

- Se solicita a la AG:
  - La aprobación de las funciones del Director General;
  - La aprobación del acta de la reunión anterior (AG19-0597)



SERVING AUTHORS WORLDWIDE  
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE  
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

## AG – asuntos para información

## 5.3 Presupuestos 2020-2021

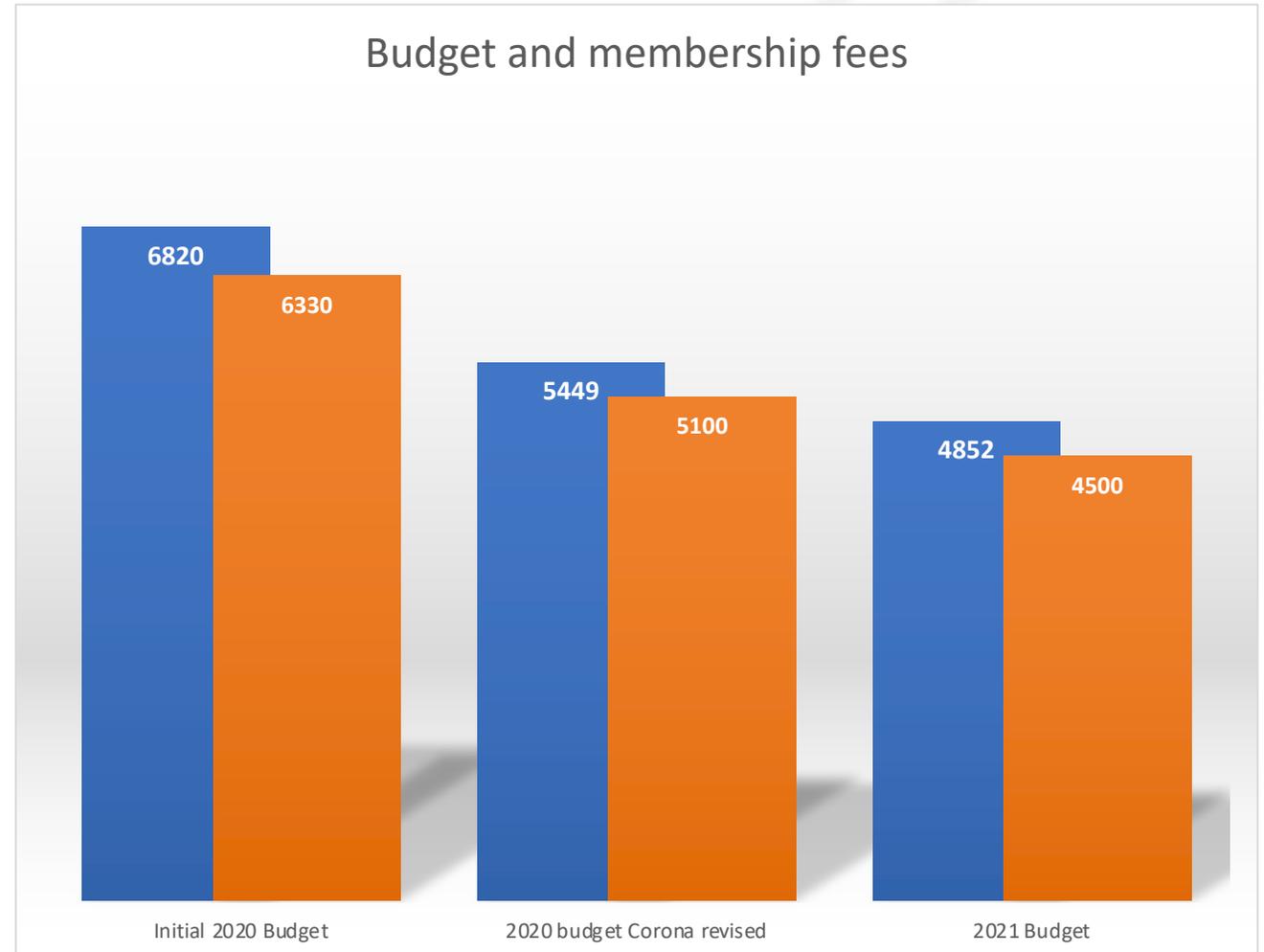
### ■ Presupuesto y plan 2020

- Plan de importantes ahorros : objetivo -30% de manera gradual, -20% en 2020
- Estructura básica de CISAC se mantiene
- Capacidad de reconstruirse rápidamente
- Impacto sobre el nivel de servicios prestados por CISAC
- Aplicación inmediata para anticiparse a caída en recaudaciones de los miembros
- De forma temporal
- Recortes horizontales

## 5.3 Presupuestos 2020-2021

### ■ Objetivo- ahorro

- Alcanzar recorte del 30% en 2021
- Las cuotas de los miembros se ajustarán en consecuencia
- Cuotas disminuirán de **€6.3M** a **€4.5M**



## 6. Tecnología

- Proyecto ISWC
  - Lanzamiento en junio/julio de nuevo sistema ISWC
  - Implementado por las sociedades antes de julio de 2021
- Reorganización ISC/BTC
  - Plan para racionalizar las actividades

## 6. Actualización de las actividades de la CISAC

- Regiones: África, Asia/Pacífico, Europa, América Latina y el Caribe
- Estratégico y jurídico
- Comunicaciones
- Consejos Internacionales de Creadores
  - CIAGP
  - CIAM
  - W&DW

## 9. Lugar y fecha de la próxima reunión

- 27/05/2021 – Ciudad de México